



دولة فلسطين

سلطة النقد
الفلسطينية

الجهاز المركزي
لإحصاء الفلسطيني

النتائج الأولية لميزان المدفوعات، 2018

PCBS

كانون أول/ ديسمبر، 2019



تم إعداد هذا التقرير حسب الإجراءات المعيارية المحددة في ميثاق
الممارسات للإحصاءات الرسمية الفلسطينية 2006

© ربيع الثاني، 1441هـ - كانون أول، 2019.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، سلطة النقد الفلسطينية، 2019. النتائج الأولية لميزان المدفوعات، 2018.
رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين.

أو

سلطة النقد الفلسطينية
ص ب. 452، رام الله - فلسطين.

هاتف: (970/972) 2 2982700

فاكس: (970/972) 2 2982710

الرقم المجاني: 1800300300

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.gov.ps

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.gov.ps>

هاتف: (970/972) 2 2415250

فاكس: (970/972) 2 2415310

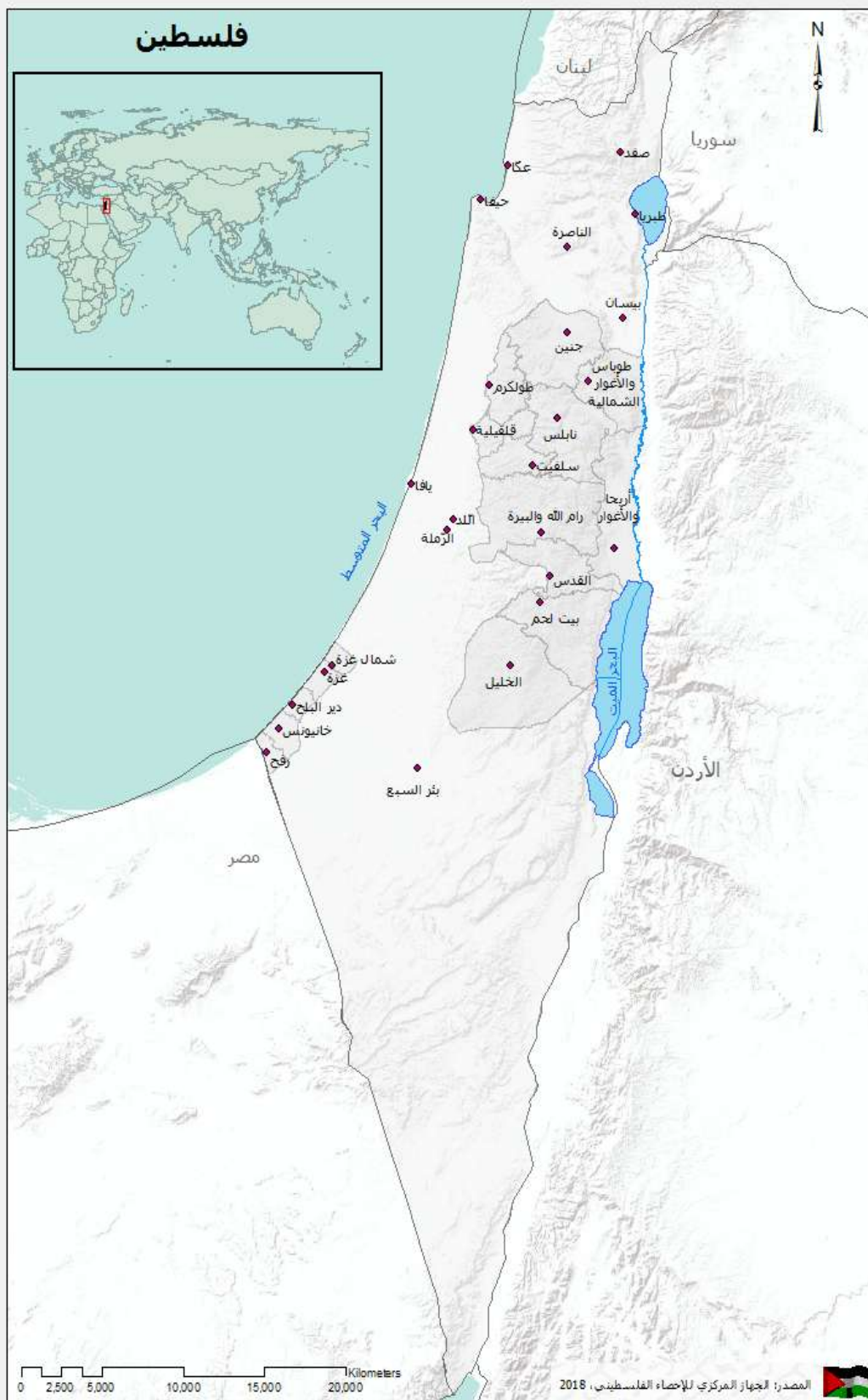
بريد إلكتروني: info@pma.ps

صفحة إلكتروني: <http://www.pma.ps>



القدس
عاصمة القارة الإسلامية
al QUDS

الرقم المرجعي: 2490



شكر وتقدير

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وسلطة النقد الفلسطينية بالشكر والتقدير إلى جميع مصادر البيانات الذين ساهموا في إنجاز جمع البيانات من الميدان، وإلى جميع العاملين في هذا المشروع لما أبدوه من حرص منقطع النظير أثناء تأدية واجبهم.

لقد تم تخطيط وإعداد ميزان المدفوعات 2018، بقيادة فريق فني مشترك من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وسلطة النقد الفلسطينية، وبدعم مالي مشترك بين كل من دولة فلسطين ومجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG) لعام 2019 ممثلة بمكتب الممثلة النرويجية لدى دولة فلسطين.

يتقدم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني بجزيل الشكر والتقدير إلى أعضاء مجموعة التمويل الرئيسية للجهاز (CFG)، الذين ساهموا بالتمويل على مساهمتهم القيمة في تنفيذ هذا المشروع.

فريق العمل

عن سلطة النقد الفلسطينية		عن الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني	
رئيس الفريق	جمال خنفر	رئيس الفريق	فائد ريان وعد بني عودة
	جمال خنفر		إعداد التقرير وعد بني عودة فائد ريان
			تدقيق معايير النشر حنان جناجره
	محمد عطا الله		المراجعة الأولية محمد قلالوة د. صالح الكفري ماهر صديح رانيا ابو غبوش
	د. رياض أبو شحادة		المراجعة النهائية عنايه زيدان
محافظ سلطة النقد	عزام الشوا	رئيس الجهاز	الإشراف العام د. علا عوض

تنويه للمستخدمين

- سيتم تحديث البيانات الربعية لميزان المدفوعات للفترة 2013-2018 لضمان الاتساق التام بين البيانات السنوية والربعية.
- قد يلاحظ بعض الاختلافات الطفيفة لقيم نفس المتغير بين الجداول المختلفة، أو بين مفردات المتغير ومجموعه، ونجم ذلك عن التقريب المصاحب لعمليات جدولة البيانات.
- البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمه الاحتلال الإسرائيلي إليه عنوة بعيد احتلاله للضفة الغربية عام 1967.

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
	قائمة الجداول المقدمة
17	المصطلحات والمؤشرات والتصنيفات: الفصل الأول:
17	1.1 المصطلحات والمؤشرات
19	2.1 التصنيفات
21	النتائج الرئيسية: الفصل الثاني:
23	المنهجية: الفصل الثالث:
23	1.3 أهداف التقرير
23	2.3 المصادر المستخدمة
24	3.3 استمارات السجلات الإدارية
24	4.3 معالجة البيانات
27	الجودة: الفصل الرابع:
27	1.4 دقة البيانات
27	2.4 مقارنة البيانات
29	الجدول الإحصائية

قائمة الجداول

الصفحة	الجدول
31	جدول 1: ميزان المدفوعات في فلسطين، للعامين 2017 - 2018
33	جدول 2: الحساب المالي، 2018

المقدمة

يستحوذ ميزان المدفوعات على أهمية خاصة لدى المصارف المركزية و/أو أجهزة الإحصاء في معظم الدول، ويعتبر أحد أهم الأدوات التي تقيس أداء الاقتصاد الوطني مع العالم الخارجي ووضع الدين الخارجي للدولة، بما في ذلك تطور وضع المدفوعات لديها، ودرجة اعتمادها على الدعم الأجنبي، وهيكلية العلاقة الاقتصادية بينها وبين العالم الخارجي.

يعتبر ميزان المدفوعات، الذي يرصد المعاملات الاقتصادية بين المقيمين وغير المقيمين في فترة زمنية معينة، ذروة الجهود المبذولة في إعداد منظومة إحصائية اقتصادية متكاملة، حيث يوفر وصف إحصائي منظم ومفصل عن التعاملات الاقتصادية التي تجري بين الاقتصاد الوطني واقتصاديات باقي العالم، واللازمة لمراقبة الأداء الاقتصادي واشتقاق البيانات الضرورية منها لغرض إعداد الحسابات القومية ممثلة في حساب باقي العالم، ومساعدة الباحثين وصناع القرار في استنباط السياسات والخطط الملائمة لتحقيق التوازن الخارجي، الذي يكفل للدولة تحقيق الاستقرار والنمو الاقتصادي.

يتم الاعتماد في إعداد ميزان المدفوعات الفلسطيني على أحدث التوصيات الدولية، مع الأخذ بعين الاعتبار خصوصية الوضع الفلسطيني. ويتولى عملية الإعداد فريق فني مشترك من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وسلطة النقد الفلسطينية. ويستند هذا الفريق في إعداد هذه البيانات على دليل ميزان المدفوعات - الطبعة الخامسة الصادر عن صندوق النقد الدولي في عام 1993، والتي تأتي منسجمة مع نظام إعداد الحسابات القومية الصادر عن الأمم المتحدة في العام 1993 والمستخدم في إعداد الحسابات القومية في فلسطين.

يتكون ميزان المدفوعات بشكل عام من حسابين رئيسيين: الحساب الجاري، والحساب الرأسمالي والمالي. ويتفرع عن الحساب الجاري أربعة حسابات فرعية (الميزان التجاري السلعي، والميزان التجاري الخدمي، وميزان الدخل، وميزان التحويلات الجارية). في حين يتكون الحساب الرأسمالي والمالي، من الحساب الرأسمالي، والحساب المالي (الاستثمار المباشر، والاستثمار غير المباشر، والاستثمارات الأخرى، والأصول الاحتياطية).

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وسلطة النقد الفلسطينية إصدار تقرير يتضمن النتائج الأولية لميزان المدفوعات في فلسطين، 2018.

عزام الشوا
محافظ سلطة النقد

د. علا عوض
رئيس الجهاز

كانون أول، 2019

الفصل الأول

المصطلحات والمؤشرات والتصنيفات

1.1 المصطلحات والمؤشرات

تشمل المصطلحات والمؤشرات المستخدمة في التقرير ما يلي:

الإقامة:

تعرف الإقامة هنا من منظور اقتصادي لا قانوني، والمعيار الأساسي لتحديد الإقامة لكيان ما، هو مركز المصلحة الاقتصادية والذي يعرف بأنه وجود محل سكني أو موقع إنتاجي أو مواقع أخرى داخل الإقليم الاقتصادي لبلد ما تقوم فيه أو منه بمباشرة أنشطة ومعاملات اقتصادية على نطاق واسع بقصد الاستمرار فيها لأجل غير مسمى أو لمدة محددة أو غير محددة، ولكنها عادةً ما تكون طويلة.

الحساب الجاري:

ينقسم إلى أربع حسابات رئيسية، هي:

- السلع
- الخدمات
- الدخل
- التحويلات الجارية

السلع أو البضائع العامة:

هي عبارة عن السلع المنقولة التي تتغير ملكيتها (على أساس فعلي أو محتسب)، بين طرف مقيم وآخر غير مقيم. ويوصي دليل ميزان المدفوعات باستخدام سعر السوق لتقدير قيمة البضائع، ويتم تقييم البضائع في ميزان المدفوعات عند الحدود الجمركية للبلد المصدر، والتي تدعى بنقطة التقييم الموحد. ويشار إلى هذا التقييم بسعر التسليم على ظهر الباخرة (Free on board f.o.b). بينما يشار إلى البضائع التي يتم تقييمها على حدود البلد المستورد - والتي تشمل تكاليف الشحن الدولية والتأمين بتكلفة التأمين والشحن (Cost, insurance, and freight c.i.f.). لذلك فإن سعر (f.o.b) يكون مساوياً لسعر (c.i.f) عند الدول المتجاورة. وهذا ينطبق بشكل خاص على فلسطين التي يجري القسم الأكبر من مبادلاتها مع إسرائيل.

الخدمات:

يشمل هذا البند ما يتم تصديره واستيراده من الخدمات حسب تصنيفها التي تتم مع غير مقيمين، وتشمل خدمات السفر، خدمات الاتصالات والخدمات الحكومية وخدمات النقل، خدمات الحاسب الآلي والمعلومات، خدمات التأمين، الخدمات المالية، رسوم الامتياز والتراخيص، أنواع أخرى من خدمات الأعمال، الخدمات الشخصية والثقافية والترفيهية.

الدخل:

يغطي بند الدخل التدفقات مستحقة القبض والدفع التي تتم بين المقيمين وغير المقيمين والمتعلقة بالدخل العائد من عوامل الإنتاج (أي العمل ورأس المال) ويندرج تحت هذا البند الفئتين التاليتين:

-تعويضات العاملين (دخل العمل):

التعويضات المستحقة للمقيمين في الاقتصاد المحلي الذين يعملون في الخارج، وتلك المدفوعة لغير المقيمين الذين يعملون في فلسطين.

- دخل الاستثمار (دخل رأس المال):

هو الدخل المتحقق من ملكية الأصول المالية الأجنبية (في الخارج) أو ما يستحق دفعه بسبب تكبد خصوم مالية تجاه غير المقيمين.

التحويلات الجارية:

هي التدفقات النقدية أو العينية من جهة إلى أخرى، ويتوجب أن تكون ذات طبيعة جارية أي تؤثر على مستوى الاستهلاك لكلتا الجهتين المانحة والمتلقية للمنح.

الحساب الرأسمالي:

يقسم الحساب الرأسمالي إلى بندين رئيسيين وهما: التحويلات الرأسمالية وحيازة الأصول غير المالية غير المنتجة أو التخلص منها. وتندرج تحت بند التحويلات الرأسمالية التحويلات التي تتضمن تغييرا في ملكية أصول ثابتة أو تحويلات الأموال المرتبطة أو المشروطة بحيازة أصول ثابتة أو التصرف فيها أو التحويلات الناتجة عن قيام الدائن بإسقاط خصوم المدين دون تلقي أي مقابل لها. أما حيازة الأصول غير المنتجة غير المالية أو التصرف فيها، فتشمل الأصول غير الملموسة مثل البراءات المرخصة عقود التأجير وغير ذلك من العقود القابلة للتحويل للغير، والشهرة التجارية وما شابه ذلك. يشمل شراء أو بيع الأراضي من جانب السفارات الأجنبية.

الحساب المالي:

تسجل في الحساب المالي المعاملات في الأصول والخصوم المالية. ويمكن تقسيم الحساب المالي إلى أربع فئات، هي: الاستثمار المباشر واستثمار الحافظة والاستثمارات الأخرى والأصول الاحتياطية.

الاستثمار الأجنبي المباشر:

تشمل هذه الفئة الاستثمار الذي يمتلكه صاحبه بموجبه سيطرة أو قوة تصويتية في المؤسسة. ومن الناحية العملية يتمثل معيار التمييز للإدراج ضمن هذا البند بامتلاك المستثمر لحوالي 10% على الأقل من الأسهم في الشركة. ويشمل الاستثمار المباشر كافة المعاملات بين المستثمرين المباشرين ومؤسسات الاستثمار المباشر ولا يقتصر فقط على المعاملة المبدئية بين الطرفين، وتقسم المعاملات فيه إلى رأسمال حقوق الملكية، العائدات المعاد استثمارها وأنواع رأس المال الأخرى (المعاملات بين الشركات). ويدرج ضمن هذه الفئة أيضا حيازة أو التخلص من الأراضي من قبل غير المقيمين (ماعدا السفارات الأجنبية والتي تدرج ضمن الحساب الرأسمالي).

استثمار الحافظة الأجنبي:

تشمل هذه الفئة المعاملات في سندات الملكية وسندات الدين، وتنقسم سندات الدين إلى سندات وأذونات، وأدوات السوق النقدي، والمشتقات المالية. ويتم استبعاد المعاملات التي تشملها كل من الاستثمار المباشر والأصول الاحتياطية.

الاستثمارات الأجنبية الأخرى:

يصنف تحت بند الاستثمارات الأخرى كافة معاملات الأصول والخصوم المالية غير المدرجة تحت أي من الفئات الثلاثة الأخرى وأبرزها الائتمانات التجارية، القروض، العملة والودائع، والحسابات الأخرى مستحقة الدفع أو التحصيل.

الأصول الاحتياطية:

هي الأصول التي تكون خاضعة لسيطرة السلطة النقدية، ويكون بإمكان السلطة النقدية الوصول إليها بسهولة لأغراض ميزان المدفوعات خلال إشعار قصير، ويجب أن تكون مرتبطة بعملة قابلة للتحويل.

الميزان الكلي:

التغير في الأصول الاحتياطية للسلطة النقدية إضافة إلى التمويل الاستثنائي.

2.1 التصنيفات

التصنيف التي يستند عليه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني في جمع ومعالجة بيانات ميزان المدفوعات هو دليل ميزان المدفوعات ووضع الاستثمار الدولي - الطبعة الخامسة (BPM-5) الصادر عن صندوق النقد الدولي في عام 1993، والذي يأتي منسجماً مع نظام إعداد الحسابات القومية الصادر عن الأمم المتحدة في العام 1993 والمستخدم في إعداد الحسابات القومية في فلسطين.

الفصل الثاني

النتائج الرئيسية

يمكن تلخيص النتائج الأولية لميزان المدفوعات في فلسطين¹ لعام 2018 كما يلي:

وضع الحساب الجاري:

- **الحساب الجاري:** حقق هذا الحساب (سلع، خدمات، دخل، تحويلات جارية) عجزاً بلغ مقداره 2,140 مليون دولار أمريكي، بارتفاع بلغت نسبته 0.5% مقارنة مع عام 2017 والذي سجل عجزاً مقداره 2,130 مليون دولار أمريكي.
- **الميزان التجاري السلعي:** سجل عجزاً مقداره 5,393 مليون دولار أمريكي في عام 2018، بنسبة ارتفاع بلغت 8% عن العجز عام 2017. يذكر أن عجز الميزان التجاري السلعي مع إسرائيل كان السبب الرئيس في هذا العجز.
- **ميزان الخدمات:** سجل عجزاً مقداره 1,033 مليون دولار أمريكي، مقارنة بـ 984 مليون دولار أمريكي قيمة العجز عام 2017، ويعزى ارتفاع عجز ميزان الخدمات إلى ارتفاع قيمة الواردات من خدمات السفر وخدمات النقل.
- **ميزان الدخل:** سجل هذا الحساب فائضاً مقداره 2,786 مليون دولار أمريكي في عام 2018 بارتفاع نسبته 31% عن عام 2017. وقد كان ارتفاع تعويضات العاملين في إسرائيل السبب الرئيس في ارتفاع هذا الفائض إذ بلغت 2,620 مليون دولار أمريكي بارتفاع نسبته 26% عن عام 2017، فيما بلغ دخل الاستثمار من الخارج 318 مليون دولار أمريكي بارتفاع نسبته 64% عن عام 2017، نتج بشكل أساسي عن ارتفاع الدخل المقبوض على استثمارات الحافظة في الخارج، وارتفاع عوائد الاستثمارات الأخرى في الخارج (تحديداً الفوائد على الودائع في الخارج).
- **ميزان التحويلات الجارية:** حقق ميزان التحويلات الجارية (بدون مقابل) فائضاً بلغت قيمته 1,499 مليون دولار أمريكي في عام 2018 بانخفاض نسبته 12% عن عام 2017، نتج بشكل رئيس عن انخفاض التحويلات الجارية من المانحين للقطاع العام والخاص، وقد شكلت تحويلات الدول المانحة 20% من إجمالي التحويلات الجارية من الخارج (التدفقات الداخلة إلى فلسطين)، وقد توزع إجمالي التحويلات الجارية المقبوضة من الخارج، للقطاع الحكومي بما نسبته 23% وللقطاعات الأخرى (القطاع الخاص والقطاع الأسري والمنظمات غير الحكومية) بما نسبته 77%.

وضع الحساب الرأسمالي والمالي:

- **الحساب الرأسمالي والمالي:** سجل هذا الحساب فائضاً بلغ مقداره 1,776 مليون دولار أمريكي. ويعزى هذا الفائض إلى الفائض المتحقق في الحساب المالي (الاستثمار المباشر، استثمار الحافظة، الاستثمارات الأخرى، والأصول الاحتياطية) حيث بلغ 1,327 مليون دولار أمريكي نتج بشكل رئيسي عن الفائض في بند العملة والودائع في الاستثمارات الأجنبية الأخرى، بينما حقق الحساب الرأسمالي فائضاً بلغ مقداره 449 مليون دولار أمريكي.
- **الحساب الرأسمالي:** سجل هذا الحساب فائضاً مقداره 449 مليون دولار أمريكي بانخفاض بلغت نسبته 28% عن عام 2017، وقد شكل بند التحويلات الرأسمالية الحكومية (وأهمها تحويلات الدول المانحة) ما نسبته 39% من التدفقات الرأسمالية الداخلة إلى فلسطين، فيما شكلت التحويلات لباقي القطاعات من الخارج (وأهمها تلك الموجهة لأغراض المساعدة في تمويل البناء للأسر) ما نسبته 61%.

¹ البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمه الاحتلال الإسرائيلي إليه عنوة بعيد احتلاله للضفة الغربية عام 1967.

- **الحساب المالي:** حقق الحساب المالي فائضاً بلغ 1,327 مليون دولار أمريكي²، نتج بشكل أساسي عن الفائض في بند العملة والودائع ضمن الاستثمارات الأخرى، ويمكن بيان تدفقات الاستثمارات الأجنبية كما يلي:
 - **الاستثمار الأجنبي المباشر:** سجل فائضاً بمقدار 283 مليون دولار أمريكي، نتج عن انخفاض صافي الاستثمار الفلسطيني في الخارج بقيمة 31 مليون دولار أمريكي، إضافة إلى ارتفاع صافي الاستثمار الأجنبي في فلسطين بقيمة 252 مليون دولار أمريكي.
 - **استثمار الحافظة الأجنبي:** سجل فائضاً بمقدار 26 مليون دولار أمريكي، نتج عن انخفاض صافي الأصول الفلسطينية في الخارج بقيمة 13 مليون دولار أمريكي، إضافة إلى ارتفاع صافي الاستثمار الأجنبي في فلسطين (الخصوم) بقيمة 12 مليون دولار أمريكي.
 - **الاستثمارات الأجنبية الأخرى:** سجلت فائضاً مقداره 1,110 مليون دولار أمريكي، نتج عن انخفاض صافي الأصول الفلسطينية في الخارج بقيمة 1,304 مليون دولار أمريكي (الودائع الفلسطينية في الخارج بشكل أساسي)، إضافة إلى انخفاض صافي الاستثمارات الأجنبية الأخرى في فلسطين (الخصوم) بقيمة 194 مليون دولار أمريكي (الودائع الأجنبية في المصارف المحلية والقروض من الخارج بشكل أساسي).
- **الأصول الاحتياطية:** بلغ التغيير (الزيادة) في الأصول الاحتياطية لدى سلطة النقد الفلسطينية 91 مليون دولار أمريكي، ويعكس هذا الرصيد وضع السيولة النهائية لحالة ميزان المدفوعات.

صافي السهو والخطأ: بلغ مقدار صافي السهو والخطأ الناتج عن الفرق بين ميزان الحساب الجاري من جهة والحساب الرأسمالي والمالي من جهة أخرى 364 مليون دولار أمريكي في عام 2018.

² الارتفاع في صافي الأصول الفلسطينية في الخارج والانخفاض في صافي الخصوم الأجنبية في فلسطين يظهر بقيمة سالبة. بينما الانخفاض في صافي الأصول الفلسطينية في الخارج والارتفاع في صافي الخصوم الأجنبية في فلسطين يظهر بقيمة موجبة.

الفصل الثالث

المنهجية

يحتوي هذا الفصل على المنهجية التي تم إتباعها في جمع البيانات من المصادر المختلفة لأهداف إعداد هذا التقرير، بالإضافة إلى طرق معالجة البيانات:

1.3 أهداف التقرير

- توفير بيانات حول التطورات والاتجاهات في القطاع الخارجي، وتشمل بشكل أساسي:
 - وضع المدفوعات الخارجية، خاصةً فيما يتعلق بحالات عدم التوازن الخارجي في الحساب الجاري والميزان الكلي.
 - هيكلية التمويل الخاصة بعجز الحساب الجاري.
 - عناصر الحساب الجاري وبشكل أساسي عناصر التجارة الخارجية المنظورة وغير المنظورة، ومدفوعات الدخل والتحويلات بين المقيمين وغير المقيمين.
 - اتجاه وحجم وهيكلية التدفقات المالية بما في ذلك الاستثمار الأجنبي المباشر.
- إتاحة الفرصة لاستخدام البيانات كأداة هامة لتحقيق ما يلي:
 - دراسة حركة واتجاهات الموارد الحقيقية من وإلى العالم الخارجي.
 - دراسة طبيعة وحجم وهيكلية تدفقات الدخل والتحويلات من وإلى العالم الخارجي.
 - دراسة حركة الاستثمارات المباشرة والاستثمارات المالية في داخل وخارج الاقتصاد الفلسطيني.
 - وضع مؤشرات هامة لأغراض رسم السياسات المالية والنقدية وسياسات التجارة الخارجية، خاصة على المدى القصير والمتوسط.
 - توفير المؤشرات الأساسية لإعداد الدراسات والنماذج الكلية للاقتصاد الوطني.
 - دراسة أسباب الاختلالات وعدم التوازن في ميزان المدفوعات لتبني سياسات اقتصادية ملائمة.

2.3 المصادر المستخدمة

- يتم تجميع بيانات ميزان المدفوعات من مصادر مختلفة، حيث تتضمن هذه المصادر الجهات التالية:
- الوزارات والمؤسسات الحكومية الفلسطينية.
 - الممثلات والقنصليات العربية والأجنبية.
 - المؤسسات غير الهادفة للربح (غير الحكومية).
 - بعض المؤسسات الوطنية (بورصة فلسطين).
 - السجلات الإدارية الخاصة بسلطة النقد فيما يتعلق بالمصارف (Call Report) الذي تنفذه سلطة النقد الفلسطينية.
 - السجلات الإدارية الخاصة ببعض الشركات المالية (التقارير السنوية).
 - مسح ينفذه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني:
 - مسح القوى العاملة.
 - مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة.

- سلسلة المسوح الاقتصادية.
- الإحصاءات السكانية.
- الأرقام القياسية لأسعار المستهلك.
- إحصاءات التجارة الخارجية.
- مسح المالية والتأمين.
- مسح الفنادق.
- مسح الاستثمار الأجنبي.

3.3 استمارات السجلات الإدارية

تتطلب الاستمارات المستخدمة في تصميمها احتياجات ميزان المدفوعات وحساب باقي العالم، بحيث شملت معظم متغيرات بنود ميزان المدفوعات. وهناك إحدى عشر استمارة مستخدمة للسجلات الإدارية، بحيث يعتمد نفس تصميم الاستمارة للمؤسسات المتشابهة.

4.3 معالجة البيانات

بعد تجميع البيانات من مصادرها المختلفة يتم معالجتها ضمن ملفات خاصة على برنامج Excel، بحيث تحتوي هذه الملفات على جداول ميزان المدفوعات الصماء التي روعي في تصميمها أحدث التوصيات الدولية في مجال البيانات المعروضة، بالإضافة إلى السهولة في التعامل مع البيانات التي تتضمنها.

أولاً: الحساب الجاري

- **التجارة الخارجية للبضائع:** يتم الحصول على بيانات التجارة المرصودة (تجارة البضائع) من إحصاءات التجارة الخارجية كمصدر رئيسي، بالإضافة إلى مصادر أخرى. وتم إجراء بعض التعديلات على بيانات التجارة الخارجية لأغراض ميزان المدفوعات والتغطية والتقييم.
- **التجارة الخارجية للخدمات:** تعتبر سلسلة المسوح الاقتصادية المصدر الأساسي للبيانات الخاصة بالخدمات والتي تمارس نشاطها المنشآت. كما وتستخدم إحصاءات التجارة الخارجية كما ذكر سابقاً كمصدر إضافي للبيانات حول النقل وخدمات التأمين المتعلقة بالواردات. كما ويستخدم مسح الفنادق الذي ينفذه الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ومرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة كمصادر إضافية لتجميع إحصاءات تجارة الخدمات الخارجية.
- **الدخل:** يتم استخدام سلسلة مسح القوى العاملة كمصدر للبيانات حول الأجور والرواتب التي يكتسبها العمال الفلسطينيون من سوق العمل الإسرائيلي. بالإضافة إلى استخدام بيانات الممثلات الدبلوماسية والمنظمات الدولية لتوفير بيانات تعويضات العاملين المقيمين، في جانب المدفوعات هناك مصدرين للبيانات هما: التقديرات المبنية على البيانات المستمدة من الصندوق القومي الفلسطيني حول الرواتب المدفوعة للعاملين في السفارات الفلسطينية في الخارج من غير الفلسطينيين بالإضافة إلى المسوح الاقتصادية لاحتساب تعويضات العاملين في الخارج. وفيما يتعلق بالدخل الناتج من الاستثمار، يتم الحصول عليه من المصادر الآتية:
 - سلسلة المسوح الاقتصادية (التي ينفذها الجهاز سنوياً).
 - مسح المالية والتأمين الذي ينفذه الجهاز.

- السجلات الإدارية الخاصة بسلطة النقد الفلسطينية فيما يتعلق بالمصارف (Call Report)، والذي تنفذه سلطة النقد الفلسطينية.

- القوائم المالية لسلطة النقد الفلسطينية: والتي تسجل الدخل من ودائع سلطة النقد في الخارج.

- مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة حول دخل الاستثمار للقطاع الأسري لدى غير المقيمين.

ومن الجدير بالذكر أن مسح القطاع المصرفي (Call Report) يعتبر أكثر هذه المصادر أهمية، فقد تم استيفاء بيانات حول المعاملات الاستثمارية للمصارف من جميع المصارف العاملة في فلسطين بالإضافة إلى الفوائد على القروض والودائع وغيرها من المتغيرات.

- **التحويلات الجارية:** تتوفر مصادر عديدة للبيانات حول هذا الحساب الفرعي. ويتمثل مصدر البيانات الأساسي بمصفوفة الدول المانحة إضافة إلى التقارير المالية التي يتم إعدادها في وزارة المالية الخاصة بالتمويل الخارجي. ومن جملة المصادر المتممة الأخرى:
 1. بيانات الصندوق القومي الفلسطيني.
 2. بيانات اللجنة الوطنية للتربية والثقافة والعلوم.
 3. تقديرات مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة حول التحويلات العائلية بين العائلات الفلسطينية المقيمة والأقارب في الخارج.
 4. بيانات السجلات الإدارية للمؤسسات الدبلوماسية العربية والأجنبية والهيئات الدولية حول ما تقدمه هذه الجهات من تحويلات جارية كمساعدات لفلسطين.
 5. بيانات وزارة الداخلية الخاصة بالمعابر حول رسوم السفر التي يدفعها المسافرون.

ثانياً: الحساب الرأسمالي

- **التحويلات الرأسمالية:** وتمثل مصدر البيانات الأساسي بمصفوفة الدول المانحة والتقارير المالية الصادرة عن وزارة المالية، حيث يغطي هذا المصدر معظم التحويلات الرسمية التي تتلقاها الحكومة الفلسطينية أو المؤسسات الأهلية. وتتم معالجة البيانات للحصول على رقم مستقل للمنح التي وجهت لأغراض رأسمالية للمؤسسات الحكومية والمؤسسات الأهلية كاستثمار في البنية التحتية أو إقامة مؤسسات تعليمية، كذلك يسجل في هذا البند القيد المقابل لبند البضائع والأصول المالية التي يمتلكها العائدون إلى فلسطين ضمن فئة القطاعات الأخرى. حيث تتم تغطية بضائع العائدين من هيئة الشؤون المدنية وأصولهم المالية من تقديرات مرفق مسح القوى العاملة الخاص بميزان المدفوعات.
- **حيازة أو التخلص من الأصول غير المنتجة غير المالية:** هذا البند يسجل حيازة أو التخلص من الأراضي والثروات الجوفية الطبيعية كما يشمل حقوق الامتياز والتراخيص، ولا ينطبق هذا البند على فلسطين إلا في حالات محدودة مثل حيازة الممتلكات الأجنبية لأراضي في فلسطين، وقد شكلت الاستثمارات الخاصة بالهيئات الدبلوماسية المصدر الوحيد لهذه البيانات.

ثالثاً: الحساب المالي

- **الاستثمار الأجنبي المباشر:** يتم توفير بيانات هذا البند من عدة مصادر منها نموذج الاستثمار في فلسطين، الذي تعده الهيئة العامة لتشجيع الاستثمار. المصدر الآخر هو السجلات الإدارية الخاصة بسلطة النقد الفلسطينية فيما

يتعلق بالمصارف (Call Report)، للحصول على بيانات حول غير المقيمين الذين يستثمرون في المصارف المقيمة، واستثمارات المصارف المقيمة في الخارج من المصادر ذات المساهمة العالية في هذا البند، وتقديرات مرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة حول استثمارات قطاع الأسر في الخارج.

- **استثمار الحافظة الأجنبية (غير المباشر):** يتم استخدام السجلات الإدارية الخاصة بسلطة النقد فيما يتعلق بالمصارف (Call Report)، ومرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة لرصد معاملات الاستثمار في هذه الفئة من الاستثمارات. بالإضافة إلى هذين المصدرين يتم الحصول على بيانات من الممثلات ومؤسسات فلسطين في الخارج (مؤسسات منظمة التحرير الفلسطينية) والتي تعتبر مقيمة في الاقتصاد المحلي حول استثماراتها في البلدان التي تتواجد فيها والتي تعد أصولاً للاقتصاد المحلي وخصوصاً على الاقتصاد الخارجي.
- **الاستثمارات الأجنبية الأخرى:** يتم استخدام السجلات الإدارية الخاصة بسلطة النقد فيما يتعلق بالمصارف (Call Report)، ومصفوفة الدول المانحة، ومرفق ميزان المدفوعات مع مسح القوى العاملة لرصد المعاملات في هذه الفئة من الاستثمارات.
- **الأصول الاحتياطية:** يتم تسجيل كافة الأصول القابلة للتحويل بالعملة الأجنبية والخاضعة لإشراف سلطة النقد الفلسطينية تحت بند الأصول الاحتياطية. وبناء على توصيات خبراء صندوق النقد الدولي، فإن هذه الأصول تشمل موجودات سلطة النقد في الخارج ممثلة بالتغير في استثمارات سلطة النقد في الخارج.

الفصل الرابع

الجودة

1.4 دقة البيانات

لقد روعي في تصميم الملفات المحوسبة، القدرة على اكتشاف الأخطاء سواء كانت أخطاء إدخال أو أخطاء معالجة، حيث يتضمن كل ملف صفحة تحتوي نظام فحص دقيق للبيانات المدخلة في هذا الملف.

كما ضمن أسلوب تصميم الملف الرئيسي الذي يحتوي على البيانات النهائية لميزان المدفوعات، القدرة على مقارنة مدى منطقية البيانات عبر السنوات المختلفة.

2.4 مقارنة البيانات

يمكن إجراء مقارنة عبر سلسلة زمنية لبيانات ميزان المدفوعات المتوفرة، كما يتيح التقرير إمكانية المقارنة مع بيانات باقي دول العالم التي تنشر إحصاءاتها وفقاً لدليل ميزان المدفوعات ووضع الاستثمار الدولي الطبعة الخامسة والصادر عن صندوق النقد الدولي (BPM-5) كون المشروع آخذاً بعين الاعتبار توصيات ومعايير هذا الدليل.

الجداول Tables

جدول 1: ميزان المدفوعات في فلسطين* للعامين 2017 - 2018

Table 1: Balance of Payments In Palestine* for Years 2017 - 2018

(Value in million USD)

(القيمة بالمليون دولار امريكي)

Indicator	2018	2017	المؤشر
Current account (net)	-2,140.3	-2,129.9	الحساب الجاري (صافي)
Goods (net)	-5,392.9	-4,983.9	السلع (صافي)
Exports (fob)	1,846.7	1,928.7	الصادرات (فوب)
Imports (fob)	7,239.6	6,912.6	الواردات (فوب)
Services (net)	-1,032.8	-983.5	الخدمات (صافي)
Exports	751.3	607.3	الصادرات
Transportation services	5.0	2.9	خدمات النقل
Travel services	538.0	411.0	خدمات السفر
Communications services	18.8	17.9	خدمات الاتصالات
Construction services	101.1	88.4	خدمات الانشاءات
Other business services	15.4	16.2	خدمات الأعمال الأخرى
Government services	46.1	47.0	الخدمات الحكومية
Others*	26.9	23.9	أخرى*
Imports	1,784.1	1,590.8	الواردات
Transportation services	251.4	238.1	خدمات النقل
Travel services	1,317.2	1,139.5	خدمات السفر
Communication services	12.0	6.8	خدمات الاتصالات
Insurance services	36.2	30.6	خدمات التأمين
Other business services	126.9	120.1	خدمات الأعمال الأخرى
Government services	30.2	42.7	الخدمات الحكومية
Others**	10.2	13.0	أخرى**
Income (net)	2,786.3	2,129.0	الدخل (صافي)
Receipts	2,983.9	2,324.7	المقبوضات
Compensation of employees	2,666.2	2,131.1	تعويضات العاملين
Of which from Israel	2,619.7	2,084.4	منها: من إسرائيل
Investment income	317.8	193.6	دخل الاستثمار
Payments	197.6	195.7	المدفوعات
Current transfers (net)	1,499.1	1,708.5	التحويلات الجارية (صافي)
Inflows	1,992.9	2,168.9	التدفقات الداخلة إلى فلسطين
To the government sector	467.1	505.4	للقطاع الحكومي
of which from Donors transfers	277.0	375.3	تحويلات الدول المانحة
To the other sectors	1,525.8	1,663.5	للقطاعات الأخرى
of which from Donors transfers	118.7	160.8	تحويلات الدول المانحة
Outflows	493.8	460.4	التدفقات الخارجة من فلسطين

جدول 1 (تابع): ميزان المدفوعات في فلسطين* للعامين 2017 - 2018

Table 1 (Cont.): Balance of Payments In Palestine* for the Years 2017 - 2018

Indicator	2018	2017	المؤشر
Capital and financial account (net)	1,776.0	2,194.1	الحساب الرأسمالي والمالي (صافي)
Capital account (net)	449.2	624.4	الحساب الرأسمالي (صافي)
Capital transfers (net)	449.2	624.4	التحويلات الرأسمالية (صافي)
Inflows	449.2	624.4	التدفقات الداخلة إلى فلسطين
To the government sector	173.8	349.9	للقطاع الحكومي
of which from Donors transfers	173.8	349.9	تحويلات الدول المانحة
To the other sectors	275.4	274.5	للقطاعات الأخرى
Outflows	0.0	0.0	التدفقات الخارجة من فلسطين
Acquisition / disposal of non-Produced, non-financial assets non-financial assets (net)	0.0	0.0	اكتساب الأصول غير المنتجة غير المالية أو التصرف فيها (صافي)
Financial account (net)****	1,326.8	1,569.7	الحساب المالي (صافي)****
Foreign Direct investment (net)	282.5	191.2	الاستثمار الأجنبي المباشر (صافي)
Change in investment abroad (net)	30.9	2.9	التغير في الاستثمار في الخارج (صافي)
Change in investment in Palestine (net)	251.6	188.3	التغير في الاستثمار في فلسطين (صافي)
Foreign Portfolio investment (net)	25.7	-201.5	استثمار الحافظة الأجنبي (صافي)
Change in Assets (net)	13.4	-244.5	التغير في الأصول (صافي)
Change in Liabilities (net)	12.3	43.0	التغير في الخصوم (صافي)
Foreign Other investment (net)	1,109.9	1,713.4	الاستثمارات الأجنبية الأخرى (صافي)
Change in Assets (net)	1,303.7	1,616.1	التغير في الأصول (صافي)
Of which Loans to non-residents	-10.9	-17.7	منها قروض ممنوحة لغير مقيمين
Of which Currency and deposits****	1,303.4	1,564.6	منها عملة وودائع****
Change in Liabilities (net)	-193.8	97.3	التغير في الخصوم (صافي)
Of which Loans non-residents	-26.4	-2.0	منها قروض من غير مقيمين
Of which Currency and deposits*****	-186.0	107.0	منها عملة وودائع*****
Net errors and omissions	364.3	-64.2	صافي السهو والخطأ
Overall balance	91.3	133.4	الميزان الكلي
Financing	-91.3	-133.4	التمويل
Exceptional financing	0.0	0.0	التمويل الاستثنائي
Change in Reserve assets (- = Increase/+ = decrease)	-91.3	-133.4	التغير في الأصول الاحتياطية (- = زيادة/ + = نقص)

*Data excludes those parts of Jerusalem which were annexed by Israeli occupation in 1967.

*البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمه الاحتلال الإسرائيلي إليه عنوة بعيد احتلاله للضفة الغربية عام 1967

** Include insurance, financial, information and computer, royalties and licenses, and personal cultural recreational services.

** تشمل خدمات التأمين، والخدمات المالية، وخدمات المعلومات والكمبيوتر، رسوم الامتياز والترخيص، والخدمات الشخصية والترفيهية والثقافية.

*** Include financial, construction, information and computer, royalties and licenses fees, insurance services.

*** الخدمات المالية، الإنشاءات، المعلومات والكمبيوتر، رسوم الامتياز والترخيص وخدمات التأمين.

**** Include reserve assets

**** يشمل الأصول الاحتياطية.

***** Currency and deposits: Including the cash of foreign currency in the banks and the deposits of the Palestinian institutions deposited abroad

***** عملة وودائع: تشمل النقد من العملات الأجنبية في صناديق البنوك وودائع المؤسسات الفلسطينية المودعة خارج فلسطين.

***** Currency and deposits: Includes the deposits of non-residents deposited in Local banks

***** عملة وودائع: ودائع غير المقيمين المودعة في البنوك المحلية.

جدول 2: الحساب المالي، 2018
Table 2: Financial Account, 2018

(Value in million USD)

(القيمة بالمليون دولار أمريكي)

المؤشر	التدفقات الداخلة (نقص في الأصول) Inflows (Decrease in assets)	التدفقات الخارجة (زيادة في الأصول) Outflows (Increase in assets)	صافي التدفقات NetFlows	التغير الكلي في الأصول
Total Change in Assets	4,415.2	3,158.5	1,256.7	
Change in Foreign Direct Investment Abroad	84.9	54.0	30.9	التغير في الاستثمار الأجنبي المباشر في الخارج
<i>Of which Equity Capital</i>	84.9	0.0	84.9	منها رأسمال حقوق ملكية
<i>Of which Other capital</i>	0.0	54.0	-54.0	منها رأسمال آخر
Change in Foreign Portfolio Investment	190.6	177.2	13.4	التغير في استثمار الحافظة الأجنبي
<i>Equity Securities</i>	20.2	5.4	14.8	سندات ملكية
<i>Debt Securities</i>	170.4	171.8	-1.4	سندات دين
Change in Foreign Other Investment	4,018.2	2,714.5	1,303.7	التغير في الاستثمارات الأجنبية الأخرى
<i>Of Which Loans lended</i>	4.7	15.6	-10.9	منها قروض ممنوحة
<i>Of Which Currency and deposits*</i>	4,001.9	2,698.5	1,303.4	منها عملة وودائع*
Change in Reserve Assets (- = Increase/ + = decrease)**	121.5	212.8	-91.3	التغير في الأصول الاحتياطية (- = زيادة/ + = نقص)**
البند	التدفقات الداخلة (زيادة في الخصوم) Inflows (Increase in liabilities)	التدفقات الخارجة (نقص في الخصوم) Outflows (Decrease in liabilities)	صافي التدفقات NetFlows	التغير الكلي في الخصوم
Total Change in Liabilities	572.8	502.7	70.1	
Change in Direct Investment in Palestine	251.6	0.0	251.6	التغير في الاستثمار الأجنبي المباشر في فلسطين
<i>Of which Equity Capital</i>	157.2	0.0	157.2	منها رأسمال حقوق ملكية
<i>Of which Other capital</i>	3.4	0.0	3.4	منها رأسمال آخر
Change in Foreign Portfolio Investment	228.3	216.0	12.3	التغير في استثمار الحافظة الأجنبي
<i>Equity Securities</i>	228.3	216.0	12.3	سندات ملكية
<i>Debt Securities</i>	0.0	0.0	0.0	سندات دين
Change in Foreign Other Investment	92.9	286.7	-193.8	التغير في الاستثمارات الأجنبية الأخرى
<i>Of Which Loans Borrowed</i>	12.7	39.1	-26.4	منها قروض مقترضة
<i>Of Which Currency and deposits ***</i>	55.2	241.2	-186.0	منها عملة وودائع***
Financial account ****	4,988.0	3,661.2	1,326.8	الحساب المالي ****

* Currency and deposits: Including the Cash in Foreign Currency in the Banks and the Deposits of Palestinian Institutions Deposited Abroad

** Change in Reserve Assets Includes the Change in the Stock Value of the Foreign Eexchange That PMA Keep as Reserves for Balance of Payments Puposés

*** Currency and Deposits : Includes the Deposits of Non-residents Deposited in Local Banks

**** Financial Account: Net Flows of Change in Assets and Liabilities. Also it Equals the Difference Between Total of Inflows and Total of Outflows for Both Assets and Liabilities.

Notes:

- The negative sign in the value of NetFlows means increasing in assets and decreasing in liabilities. Meanwhile The positive sign means decreasing in assets and increasing in liabilities.

- It could be noticed a little differences when comparing with data of financial account in table 1 according to integers

Note: Data excludes those parts of Jerusalem which were annexed by Israeli occupation in 1967.

* عملة وودائع: تشمل النقد من العملات الأجنبية في صناديق البنوك وودائع المؤسسات الفلسطينية المودعة خارج فلسطين

** التغير في الأصول الاحتياطية يشمل التغير في ارصدة العملات الأجنبية الصعبة التي تحتفظ بها سلطة النقد الفلسطينية بهدف معالجة الاختلالات التي قد تحدث في ميزان المدفوعات

*** عملة وودائع: وودائع غير المقيمين المودعة في البنوك المحلية.

**** الحساب المالي: مجموع صافي التدفقات للتغير الكلي في الأصول والتغير الكلي في الخصوم كذلك يساوي الفرق بين المجموع الكلي للتدفقات الداخلة مطروح منها المجموع الكلي للتدفقات الخارجة لكل من الأصول والخصوم

ملاحظات:

- الإشارة السالبة في قيم صافي التدفقات تعني ارتفاع في الأصول وانخفاض في الخصوم. بينما الإشارة الموجبة تعني انخفاض في الأصول وارتفاع في الخصوم.

- قد يلاحظ اختلاف طفيف في البيانات عند المقارنة مع بيانات الحساب المالي في جدول رقم 1 بسبب الفواصل العشرية

ملاحظة: البيانات لا تشمل ذلك الجزء من محافظة القدس والذي ضمه الاحتلال الإسرائيلي إليه عنوة بعيد احتلاله للضفة الغربية عام 1967



State of Palestine

**Palestinian Central
Bureau of Statistics**

**Palestine Monetary
Authority**

Balance of Payments, Preliminary Results, 2018



PCBS

December, 2019

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN ARABIC FORMAT (FROM RIGHT TO LEFT).

This document is prepared in accordance with the standard procedures stated in the Code of Practice for Palestine Official Statistics 2006

© December, 2019.
All rights reserved.

Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, Palestine Monetary Authority, 2019. *Balance of Payments, Preliminary Results, 2018.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:

Palestinian Central Bureau of Statistics

Palestine Monetary Authority

P.O.Box 1647, Ramallah- Palestine. Or

P.O.Box 452, Ramallah- Palestine.

Tel: (972/970) 2 2982700

Tel: (972/970) 2 241 5250

Fax: (972/970) 2 2982710

Fax: (972/970) 2 240 9922

Toll free: 1800300300

E-Mail: diwan@pcbs.gov.ps

E-Mail: Info@pma.ps

Web-site: <http://www.pcbs.gov.ps>

Web-site: <http://www.pma.ps>



القدس
جامعة القدس الإسلامية
al QUDS
Amman - Jordan / Ramallah - Palestine 2019

Reference ID: 2490

Acknowledgement

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) and the Palestine Monetary Authority (PMA) extend their deep appreciation to all data sources who contributed to the successful collection of the balance of payments data, and to all staff who worked on this project for their dedication in performing their duties.

The Balance of Payments 2018 has been planned and conducted by a technical team from PCBS and PMA with joint funding from State of Palestine and the Core Funding Group (CFG) for the year 2019 represented by the Representative Office of Norway to State of Palestine.

Moreover, PCBS very much appreciates the distinctive efforts of the Core Funding Group (CFG) for their valuable contribution to funding this project.

Work Team

From Palestinian Central Bureau of Statistics

- **Technical Team**

Faed Rayyan Head of the Team
Waad Bani Odeh

- **Report Preparation**

Waad Bani Odeh
Faed Rayyan

- **Dissemination Standards**

Hanan Janajreh

- **Preliminary Review**

Mohammad Qalalwa
Saleh Al-Kafri, Ph.D
Maher Sbieh
Rania Abu Ghaboush

- **Final Review**

Inaya Zidan

- **Overall Supervision**

Ola Awad, Ph.D President of PCBS

From Palestine Monetary Authority

Jamal Khanfar Head of the Team

Jamal Khanfar

Mohammed Atallah

Riyad Abu Shehadeh, Ph.D

Azzam Al-Shawa Governor of PMA

Notes for Users

- The quarterly balance of payments data for the period 2013-2018 will be updated to ensure full consistency among the annual and quarterly data.
- Differences in the results of certain variables are due to approximation.
- Data exclude those parts of Jerusalem which were annexed by Israeli occupation in 1967.

Table of Contents

Subject	Page
List of Tables	
Introduction	
Chapter One: Terms, Indicators and Classifications	[15]
1.1 Terms and Indicators	[15]
1.2 Classifications	[17]
Chapter Two: Main Results	[19]
Chapter Three: Methodology	[21]
3.1 Report Objectives	[21]
3.2 Data Collection	[21]
3.3 Questionnaires of administrative record	[21]
3.4 Data Processing	[22]
Chapter Four: Quality	[25]
4.1 Accuracy of Data	[25]
4.2 Comparability of Data	[25]
Tables	29

List of Tables

Table		Page
Table 1:	Balance of Payments in Palestine, for years 2017 - 2018	31
Table 2:	Financial Account, 2018	33

Introduction

The Balance of Payments (BOP) is an account measuring transactions between residents and non-residents during a given period. It is a vital instrument for the analysis of a country's external situation. It conveys detailed information on receipts and payments between the domestic economy and the rest of the world. Moreover, it is considered as the peak of efforts in preparing the systematic economic statistics required to observe economic performance in general and to derive the data essential to compile the rest of the world account as a part of National Accounts.

BOP is prepared according to the latest international recommendations, namely the fifth edition of the Balance of Payments Manual (BPM5) adopted by the International Monetary Fund (IMF) in 1993. BOP consists of two main accounts: the current account and the capital and financial account.

The PMA and the PCBS announce the preliminary results of the Palestinian Balance of Payments for 2018.

Ola Awad, Ph.D
President of PCBS

Azzam Al-Shawa
Governor of PMA

December, 2019

Chapter One

Terms, Indicators and Classifications

1.1 Terms and Indicators

The main terms and indicators used in this report are:

Residence:

Is defined in economic and not legal terms. The main criterion to determine residence of an entity is the center of economic interest. Persons are considered residents of the country where they live for at least one year. Exceptions to this rule are embassy staff (apart from locally employed people who are residents of the country where they live), patients who are treated abroad and students who live abroad, even when their stay exceeds one year.

Current Account:

Is subdivided into four major categories:

- Goods.
- Services.
- Income.
- Current transfers.

Certain items are self-explanatory in these accounts, but others are not and will be further explained in this chapter.

Goods:

Valuation at market price implies that goods should be valued at the customs border of the exporting country, called the point of uniform valuation. This valuation is referred to as the free on board (f.o.b.) price. Goods valued at the customs border of the importing country. This is particularly relevant in Palestine where the bulk of trade in goods is with Israel.

Three issues are of particular relevance for trade in goods:

- Coverage (how to include certain goods even though they do not cross international borders and thus, are not captured by statistics provided by customs, and how to exclude others even though they cross international borders).
- Valuation of trade items (point of uniform valuation and appropriate steps to take if the price recorded on the customs declaration differs from the market prices due to under- or over-invoicing or transfer pricing).
- Time of recording (when the change of ownership occurs in a different recording period than the physical movement of the goods across international borders – as mentioned above. If no adjustments are made, the difference will appear under *errors and omissions* in the balance of payments).

Services:

It covers all transactions classified in the fifth edition of the IMF manual for balance of payments under this category. Government and travel services, related goods or services are recorded under these items.

Income:

Income covers international transactions associated with income on factors of production, i.e. labour and capital. In the balance of payments, income on capital is referred to as income on financial assets. Thus income can be divided into two broad categories:

- Compensation of employees that Refers to earnings by residents working abroad as well as payments to non-residents working in inside.

- Investment income receivable due to ownership of external financial assets or payable due to external liabilities.

Current Transfers:

Refers to cash and in-kind flows between two sides. Current transfers record flows of a current nature, i.e. they should affect the level of consumption of both the donor and the recipient.

Capital Account:

Is divided into capital transfers and acquisitions/disposals of non-produced non-financial assets. Recorded under capital transfers are investment grants (including cash transfers for purchases of investment goods), debt forgiveness and migrants' transfers.

Non-produced, non-financial assets are mainly licenses, franchises and patents. Also included are acquisitions/disposal of land by representative offices of foreign governments, for example foreign embassies.

Financial Account:

Transactions in financial assets and liabilities are recorded in the financial account. Financial stocks can be divided into four broad categories: direct investment; portfolio investment; other investment (mainly currency, deposits and loans); and reserve assets.

Foreign Direct Investment:

This category includes investment over which the owner exercises control. In practice, the distinguishing criterion for inclusion in this category is that the owner should hold at least 10 percent of the ordinary shares in the company. However, this criterion should be applied flexibly to ensure that assets over which the owner exercises control are classified as direct investment. Acquisitions and disposal of land—other than when foreign embassies are involved—are also included.

Foreign Portfolio Investment (Indirect):

Portfolio investment is a residual category for transactions in shares, bonds, bills, notes, money market instruments and financial derivatives. It is residual because these instruments are also included under direct investment and reserve assets. Portfolio investment is divided into two main categories: equity and debt. Shares are equity investment and the remaining instruments are debt investment.

Foreign Other Investment:

Other investment includes all transactions in financial assets and liabilities not classified under any of the three other broad categories. The most important of these are currency, deposits and loans (including trade credits).

Reserve Assets:

Assets that must be controllable by the Monetary Authority; they must be accessible to the Monetary Authority at relatively short notice for balance of payments purposes and they must be denominated in a convertible currency.

Overall Balance:

The change in reserve assets of the Monetary Authority in addition to the exceptional financing.

1.2 Classifications

The classification adopted and used by PCBS in the process of collection and processing of BOP data, according to **Balance of Payments and International Investment Position Manual 5th edition (BPM-5)** issued by International Monetary Fund in 1993.

Chapter Two

Main Results

The main results of Balance of Payments in Palestine¹ for the year 2018 are summarized as follows:

The Current Account Position:

- **The Current Account:** The balance of payments in the year 2018 recorded a deficit of USD 2,140 million in current account (goods, services, income, current transfers) compared with a deficit of USD 2,130 million in 2017 reflecting an increase of 0.5%.
- **The Trade Balance of Goods:** A deficit of USD 5,393 million was recorded, reflecting an increase of 8% compared with the 2017. The deficit in trade balance of goods with Israel was the main cause of the overall trade balance deficit.
- **The Services Balance:** This account recorded a deficit of USD 1,033 million compared with a deficit of USD 984 million in 2017. The increase in the services balance deficit was caused by an increase of imports in travel and transportation services.
- **The Income Balance:** A surplus of USD 2,786 million was recorded in this account, representing an increase of 31% compared with 2017. The increase in this surplus was caused mainly by the increase of the compensations of employees working in Israel, which totaled USD 2,620 million, reflecting an increase of 26% compared with 2017. Investment income received from abroad totaled USD 318 million, reflecting an increase of 64% compared with 2017. This was caused mainly by an increase of income received on the portfolio investments abroad in addition to an increase in the earnings received on other investments abroad (mainly interest income on deposits abroad).
- **Balance of Current Transfers:** The balance of current transfers (voluntary or compulsory, not a result of an economic transaction) recorded a surplus of USD 1,499 million, reflecting a decrease of 12% compared with 2017, mainly caused by the decrease in current transfers from donors to government and private sectors. Current transfers by donors represented 20% of the total value of receipts from abroad (inflows to Palestine). The total value of receipts from abroad was distributed as 23% for the government sector and 77% for other sectors (private, household and non-government organizations).

The Capital and Financial Account Position:

- **The Capital and Financial Account:** This account recorded a surplus of USD 1,776 million, mainly due to the surplus in the financial account (direct investment, portfolio investments, other investments and reserve assets) totaling USD 1,327 million as a result of the surplus in currency and deposits in other investments. While the surplus in the capital account totaled USD 449 million.
- **The Capital Account:** The capital account recorded a surplus of USD 449 million, with a decrease of 28% compared with 2017, the government capital transfers (mainly transfers from donors) constituted 39% of capital transfers received from abroad. Other sector capital transfers received from abroad (mainly to finance buildings for households) accounted for 61%.

¹ The data excludes those parts of Jerusalem which were annexed by Israel occupation in 1967.

- **The Financial Account:** This account recorded a surplus of USD 1,327 million,² caused mainly by the surplus in currency and deposits in other foreign investments. The flows of foreign investments are summarized as follows:
 - **Foreign Direct Investment (FDI):** Recorded a surplus of USD 283 million caused by a decrease in net Palestinian investment abroad of USD 31 million, in addition to an increase in net foreign investments in Palestine of USD 252 million.
 - **Foreign Indirect Investment (Portfolio):** Recorded a surplus of USD 26 million caused by a decrease in net Palestinian (assets) abroad of USD 13 million, in addition to an increase in net foreign investments in Palestine (liabilities) of USD 12 million.
 - **Foreign Other Investments (OI):** Recorded a surplus of USD 1,110 million, caused by a decrease in net Palestinian (assets) abroad of USD 1,304 million (mainly Palestinian deposits in banks abroad and loans extended to non-residents), in addition to a decrease in net other foreign investments in Palestine (liabilities) of USD 194 million (mainly foreign deposits in local banks).
- **Reserve Assets:** The total change (increase) in reserve assets of the Palestine Monetary Authority totaled USD 91 million, reflecting the final liquidity position of the balance of payments.

Net Error and Omissions: Net error and omissions (the difference between net current accounts on one hand and the net capital and financial account on the other) totaled USD 364 million in the 2018.

² The increase in net Palestinian (assets) abroad and the decrease in net foreign (liabilities) in Palestine recorded a negative value. The decrease in net Palestinian (assets) abroad and the increase in net foreign (liabilities) in Palestine recorded a positive value.

Chapter Three

Methodology

3.1 Report Objectives

- Providing data about position of external sector account, mainly include:
 - The movement of external payments, particularly that's concerned the external imbalance in the current account and general balance.
 - Structure of financing for current account deficit.
 - Current account components, mainly registered and non registered foreign trade, income payments and transfers between residents and non-residents.
 - The direction, size and structure of financial flows including foreign direct investment.

- Make data available as an important tool to:
 - Analyzing the movement and trends of real resources from and to the rest of the world.
 - Studying nature, size and structure of income from and to the rest of the world.
 - Analyzing the movement of direct investments and other investments inside and outside the Palestinian economy.
 - Employing an important indicators for taking fiscal and monetary policies and foreign trade policies, for short and medium term.
 - Providing basic indicators to prepare studies and models about national economy.
 - Studying the causes of imbalances in the balance of payments to adopt appropriate economic policies.

3.2 Data Collection

Data was collected from various sources including:

- Palestinian government agencies and Ministries.
- Consulates and representative offices.
- Non-governmental organizations (NGOs).
- Related national institutions (Palestine Exchange).
- Administrative records of PMA with respect to banks (call report).
- Administrative records of financial companies and their annual reports.
- Surveys conducted by Palestinian Central Bureau of Statistics:
 - Labour force survey.
 - Balance of payments household survey annexed with the labour force survey: (BOP-Annex).
 - Economic surveys series.
 - Population statistics.
 - Price index.
 - Foreign trade statistics.
 - Finance and insurance survey.
 - Hotels survey.
 - Foreign investments survey.

3.3 Questionnaires of administrative record

The questionnaires were designed to meet the requirements for compiling the balance of payments and the rest of the world account. Twelve forms of questionnaire were used for administrative records, one for each similar group of data sources.

3.4 Data Processing

The data was processed through systematic computerized files using EXCEL software. Coding, classifications and tabulation were implemented according to the recommendations stated in the fifth edition of the IMF manual.

1. Current Account

- **Foreign trade in goods:** Data on visible trade (trade in goods) is obtained from foreign trade statistics (FTS), supplemented by other sources. For balance of payments purposes, coverage and valuation adjustments are made to the FTS.
- **Foreign trade in services:** The economic surveys (ES) are the main source of data on services in connection with enterprises. also Foreign trade statistics are used as source of transport and insurance services data related to imports. The Hotel Survey (HS) conducted by the Palestinian Central Bureau of Statistics was used to obtain data on the number of foreign visitors to Palestine. Balance of Payments annex is used as a sources for collecting foreign trade services statistics.
- **Income:** The Labour Force Survey (LFS) was used as source of data for *wages and salaries* earned in Israel by Palestinian workers. In addition, the questionnaire completed by foreign diplomatic representations and international organizations provides data on compensation of employees. On the debit side, there are two sources: a) data obtained from the Palestinian National Fund; and b) the ES for compensations payable to non-resident workers. For investment income, information is obtained from the following:
 - Annual economic surveys.
 - Annual finance and insurance survey.
 - Administrative records of PMA regarding the banks (call report).
 - Balance of payments household survey annexed with the labour force survey: (BOP- Annex).

Of all data sources, the banks' survey is considered the most important source.

- **Current transfers:** For this sub-account, there are several sources of data. The main source is the Donor Matrix and financial reports compiled by ministry of finance and planning for foreign aids. Other complementary sources are:
 - The budget of the Palestinian National Fund in Amman.
 - Data obtained from the National Committee for Education, Culture and Science – this data is not included in the Donor Matrix.
 - Balance of payments household survey annexed with the labour force survey: (BOP- Annex).
 - The questionnaires completed by foreign diplomatic representatives and international organizations in Palestine.
 - The information obtained from the Ministry of interior, regarding the fees that travelers paid.

2. Capital Account

- **Capital transfers:** The main source of data is the Donor Matrix and financial reports compiled by ministry of finance. This source accounts for the bulk of transfers receivable by the Palestinian government and (NGOs). The counter-entry to goods and financial assets owned by immigrants to Palestine is recorded in this account under

migrants' transfers. As mentioned above, data on goods is obtained from the Civil Affairs Agency and data on financial assets from BOP-Annex.

- **Acquisition/disposal of non-produced non-financial assets:** The questionnaires completed and submitted by foreign diplomatic representations are the source of these data on the *acquisition/disposal of non-produced non-financial assets* for their purchases of land and fixed structures.

3. Financial Account

- **Foreign Direct Investment:** Data on direct investment was obtained through:
 - Administrative records from the Palestine Investment Promotion Agency (PIPA).
 - Economic surveys (ES) on resident construction for computations of non-resident participation of private construction.
 - Administrative records of PMA regarding the banks (call report).
 - BOP-Annex for households investing abroad.
- **Foreign Indirect Investment (Portfolio):** The administrative records of the PMA regarding the banks (call report), data from the PMA and BOP-Annex were used to capture transactions in portfolio investment. No adjustments were made to these data.
- **Foreign Other Investment:** For the financial account, the administrative records of the PMA regarding the banks (call report) were used to obtain the values of changes in banks' financial assets and liabilities, both with respect to their own transactions and those undertaken on behalf of clients. Unfortunately, because there is no national currency in Palestine, neither cash transactions were captured in this survey, nor transactions which take place through a non-resident bank. Certain adjustments were made to find reasonable values for the transactions that were not captured.
- **Reserve Assets:** In Palestine, all assets held by the PMA and denominated in convertible currency are included under *reserve assets*. No adjustments were made to the data obtained from the PMA. According to IMF recommendations, reserve assets include Palestine Monetary Authority (PMA) assets abroad.

Chapter four

Quality

4.1 Accuracy of Data

In designing the computerized files, a set of procedures were implemented to detect errors, whether errors from data entry or data processing.

In addition the program contain procedures to compare consistency of data over time series.

4.2 Comparability of Data

We can make comparisons of BOP data over time. Additionally, the BOP results are comparable with other countries that publish statistics based on the Fifth-edition of the Balance of Payments Manual issued by the International Monetary Fund (IMF), as the project was conducted according to the recommendations and standards of the mentioned manual.